

# Manutenzione e avvisi di sicurezza

## Indice

Reclami e garanzia	2
1. Scarpe	3
2. Tessuti e accessori tessili	4
3. Zaini, sacchi a pelo, materassi	6
4. Tende	7
5. Occhiali	9
6. Bastoncini	10
7. Piatti, posate, coltelli, bottiglie	11
8. Cibo	13
9. Fornelli e griglie	14
10. Recipient a pressing - cartucce	16
11. Mobili da campeggio	18
12. Fanali anteriori e torce elettriche	19
13. Impregnazione	19
14. Elettronica da viaggio	20

# Reclami e garanzia

## Condizioni di reclamo

I prodotti sono coperti da una garanzia sui difetti di fabbricazione di 24 mesi dalla data di vendita.

Il reclamo deve essere presentato senza indugio immediatamente dopo la scoperta del difetto.

Per motivi igienici, accettiamo merce per reclamo pulita, priva di ogni sporcizia e asciutta.

La garanzia si applica ai difetti sorti durante il periodo di garanzia a causa di un difetto materiale dimostrabile o di un errore di fabbricazione.

### **Sono esclusi dalla garanzia:**

Sostituzione del prodotto per inosservanza delle istruzioni riportate nelle istruzioni di manutenzione e cura.

Qualsiasi modifica del prodotto derivante dalla sua usura.

Prodotto danneggiato meccanicamente.

Macchie o altri danni derivanti dall'uso di detergenti inappropriati o da una manutenzione impropria.

Un prodotto per il quale sono state effettuate riparazioni o modifiche non correlate alla manutenzione ordinaria in garanzia.

## **IL PAESE D'ORIGINE:**

Canada - Canada

China - Cina

Hong Kong - Hong Kong

Indonesia - Indonesia

Italy - Italia

Korea - Corea

Macao - Macao

Sri Lanka - Sri Lanka

Taiwan - Taiwan

USA - STATI UNITI D'AMERICA

Vietnam - Vietnam

Lietuva - Lituania

Easti - Estonia

România - Romania

Portugal - Portogallo

Bangladesh - Bangladesh

Thailand - Thailandia

## **ABBREVIAZIONI DEI MATERIALI:**

PA - poliammide

NY, nylon supplex - nylon

PAN - Poliacrilico

PES - Poliestere

Polyester recycled - poliestere riciclato

PU - poliuretano

CV - Viscosa

WO, Wool - lana

Merina Wool - lana merino

CO, BA, Cotton - cotone

Organic cotton - Cotone biologico

EA, elastane - spandex

PP - polipropilene

PTFE - politetrafluoroetilene (membrana GTX)

# 1. Scarpe

## SCELTA, USO E MANUTENZIONE DELLE SCARPE

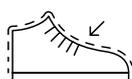
Quando si scelgono le scarpe, bisogna assicurarsi che il tipo, la misura e larghezza della scarpa corrisponde esattamente alle vostre esigenze e lo scopo per cui le scarpe saranno utilizzate. Il tipo, la dimensione, la larghezza o la forma delle scarpe selezionate in modo improprio possono danneggiare le scarpe e non possono essere motivo di un reclamo successivo.

Quando si indossano le scarpe, soprattutto con un taglio chiuso, utilizzare una cazzuola. Dopo ogni utilizzo, trattare le scarpe in base al tipo e al materiale con mezzi di calzatura appropriati. Se la calzatura non è appositamente progettata per il lavaggio in lavatrice, non può essere lavata in linea di principio.

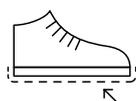
Le scarpe inzuppate non devono essere asciugate a contatto o nelle immediate vicinanze di fonti di calore. Allungare i tenditori della misura appropriata nelle scarpe chiuse, in particolare in pelle, dopo averle rimosse.

Le scarpe dotate di una membrana che impedisce la penetrazione dell'umidità all'interno della calzatura possono essere trattate solo con mezzi speciali destinati a questo scopo. Si consiglia di trattare queste scarpe con un idoneo impregnante prima della prima usura.

L'uso quotidiano delle scarpe ne riduce proporzionalmente la durata. Il periodo di garanzia per le scarpe non deve essere confuso con la durata delle scarpe. A causa della diversa intensità di utilizzo delle scarpe da parte dei singoli consumatori, la durata delle scarpe può essere esaurita anche prima della scadenza del periodo di garanzia.



gambo



suola



liner



### Materiale utilizzato – sua manutenzione e trattamento

#### Materie plastiche

È facile da pulire con acqua con l'aggiunta di detersivo e dopo il risciacquo viene pulito con un panno.



#### Pelle liscia

Rimuovere lo sporco con una spazzola adatta o un panno umido e asciugare. Utilizzare una crema adatta della tonalità e dello smalto desiderati. Lo schizzo irregolare della guancia e la differenza parziale della superficie e le rughe naturali nel punto di flessione sono caratteristiche dell'orecchio naturale.

#### Pelle laccata

Rimuovere lo sporco con un panno morbido e trattare la superficie con un agente speciale per la pelle laccata.



#### Nabuk, velluto, camoscio

Rimuovere la contaminazione con una spazzola speciale o una spazzola speciale per cancellare, senza sfibrare i capelli. I materiali di pulizia e impregnazione a spruzzo sono adatti al trattamento. La pelle dei capelli non viene mai cremata. Le tonalità ricche e scure delle pelli spazzolate possono parzialmente sanguinare il colore. In caso di aumento della sudorazione o se le scarpe si bagnano, le parti interne delle scarpe possono incorporare il colore in una certa misura.



#### Tessuti.

Pulire spazzolando, a seconda del tipo di tessuto e della natura dello sporco, anche strofinando le macchie umide e unte con un detergente per macchie tessili. Impregnare con spray tessile.

Membrana impermeabile (es. GORE-TEX, KEEN DRY...) – pulire prima le scarpe dallo sporco grossolano in base al materiale utilizzato e impregnare le scarpe con un impregnante adatto dopo che la superficie si è asciugata.

## 2. Tessuti e accessori tessili

Simboli per il trattamento dei prodotti secondo ČSN EN ISO 3758

### LAVAGGIO:

Il vassoio mostra il lavaggio (a mano o in lavatrice). Viene utilizzato per fornire informazioni sulla temperatura massima, sulla massima azione meccanica e sul metodo di lavaggio.

 temperatura massima 95 °C, normale azione meccanica, normale risciacquo, normale centrifugazione

 temperatura massima di 40 °C, azione meccanica e risciacquo molto limitati, non deve essere strizzato manualmente

 temperatura massima 95 °C, limitata azione meccanica e risciacquo, raffreddamento graduale (Cool-down), centrifugazione moderata

 temperatura massima 30 °C, limitata azione meccanica e risciacquo, raffreddamento graduale (Cool-down), centrifugazione moderata

 temperatura massima 60 °C, normale azione meccanica, normale risciacquo, normale centrifugazione

 temperatura massima di 30 °C, azione meccanica e risciacquo molto limitati, non deve essere strizzato manualmente

 temperatura massima 40 °C, normale azione meccanica, normale risciacquo, normale centrifugazione

 lavaggio solo a mano, il prodotto non deve essere lavato in lavatrice, temperatura massima 40°C, manipolazione attenta

 temperatura massima 40°C, limitata azione meccanica e risciacquo, raffreddamento graduale (Cool-down), centrifugazione moderata

 prodotto non deve essere lavato, maneggiare con cura in condizioni di bagnato

### STIRATURA:

Il ferro mostra i metodi di stiratura e la temperatura massima.

 stiratura ad una temperatura massima della piastra di 200 °C

 stiratura ad una temperatura massima della piastra di 110 °C

 stiratura ad una temperatura massima della piastra di 150 °C

 il prodotto non deve essere stirato, non è consentita la stiratura a vapore

### ASCIUGATURA:

Un quadrato con un cerchio all'interno mostra la possibilità di asciugare in asciugatrice.

 il prodotto può essere asciugato nell'asciugatrice con il normale programma di asciugatura

 il prodotto non deve essere asciugato in asciugatrice

 il prodotto può essere asciugato in asciugatrice a una temperatura più bassa

### PULIZIA CHIMICA:

Il cerchio mostra i metodi di pulizia chimica.

 il prodotto può essere pulito chimicamente con tutti i solventi di uso comune

 pulizia con solventi elencati sotto la lettera P con aggiunta limitata di acqua, azione meccanica o con temperatura di asciugatura limitata. Pulizia self-service non consentita

 il prodotto può essere pulito chimicamente con tetracloroetano, monofluoro-triclorometano e tutti i solventi elencati alla lettera F. Le consuete procedure di pulizia sono illimitate

 il prodotto può essere pulito chimicamente solo con trifluorotricloroetano e nafta pesante con procedure di pulizia convenzionali senza restrizioni



pulizia con solventi elencati sotto la lettera F con aggiunta limitata di acqua, azione meccanica o con temperatura di asciugatura limitata. Pulizia self-service non consentita



il prodotto non deve essere pulito chimicamente. Le macchie non devono essere rimosse con solventi organici

## **SBIANCAMENTO AL CLORO:**

Il triangolo mostra il metodo di sbiancamento con cloro.



il prodotto non deve essere sbiancato con agenti che rilasciano cloro



il prodotto può essere sbiancato con agenti che rilasciano cloro. Utilizzare solo soluzione fredda e diluita

# 3. Zaini, sacchi a pelo, materassi

## ZAINI, SACCHI A PELO, MATERASSINI, SERBATOI D'ACQUA

### Uso e trattamento degli zaini

Scegliere lo zaino in base allo scopo per cui verrà utilizzato e fare attenzione a non sovraccaricarlo. Non trasportare oggetti appuntiti all'interno che potrebbero danneggiarlo.

Se necessario, rimuovere lo sporco con una spazzola o una spugna utilizzando mezzi adatti ai materiali utilizzati. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti con effetto macinante o sbiancante. Non asciugare lo zaino vicino a un fuoco aperto o nelle immediate vicinanze di fonti di calore. Conservare lo zaino in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce solare.

Se lo zaino è dotato di bottiglie o di un serbatoio d'acqua, deve essere accuratamente pulito e asciugato dopo ogni utilizzo. Per pulire il serbatoio, ci sono mezzi e strumenti appositamente progettati che possono essere acquistati. In caso di trattamento inadeguato, muffe e alghe possono diffondersi.

### Istruzioni per l'uso e la manutenzione dei sacchi a pelo

Conservare il sacco a pelo asciutto in uno stato aperto (preferibilmente appeso o distribuito orizzontalmente) in un luogo asciutto a umidità relativa

fino al 50% e una temperatura da +10 °C a +40 °C. Tenerlo in stato compresso solo per il tempo necessario! Agitare il sacco a pelo prima dell'uso in modo che il ripieno riacquisti il suo volume. DURANTE L'USO, IL TRASPORTO E LO STOCCAGGIO, FISSARE SEMPRE CON CURA LE CHIUSURE IN VELCRO! Per una buona funzionalità e durata della cerniera a spirale, si consiglia di rilavare occasionalmente il suo percorso a spirale con paraffina (candela bianca). Utilizzare preparati speciali per l'impregnazione. Per il lavaggio, utilizzare solo speciali saponi liquidi per il lavaggio progettati per imbottiture in piume o sintetiche e rispettare i simboli di lavaggio sul prodotto. Prima del lavaggio, fissare le chiusure in velcro con particolare attenzione in modo che i "ganci" non danneggino il tessuto o le cuciture! Procedere delicatamente durante il lavaggio! Si consiglia il lavaggio in vasca con movimenti molto delicati in abbondante acqua, sulla faccia e sulla retro. Dopo il lavaggio, scolate la vasca, ma non rimuovete il sacco a pelo dalla vasca, limitatevi a strizzare delicatamente l'acqua. Quindi riempire con acqua nuova e risciacquare nuovamente con movimenti molto delicati. Se un solo ammollo sembra insufficiente, ripetere lo svuotamento della vasca ed effettuare un secondo ammollo con acqua nuova. Dopo aver svuotato la vasca e strizzato delicatamente l'acqua, iniziare a far rotolare delicatamente il sacco a pelo dai piedi lungo il fondo della vasca e spremere delicatamente l'acqua fino al cappuccio. Stendere il rullo creato orizzontalmente all'ombra in aria, ad esempio su un'asciugatrice pieghevole in metallo (per velocizzare l'asciugatura, è possibile far ruotare con cura il sacco a pelo in una lavatrice con un tamburo sufficientemente grande, ma assicurarsi che il sacco a pelo sia distribuito con attenzione e in modo uniforme lungo il perimetro del tamburo in modo da non sfregare contro la porta, le guarnizioni, ecc.). Asciugare lentamente a una temperatura massima di 30 °C! Non esporre a calore radiante! Scuotere il sacco a pelo di tanto in tanto per consentire all'imbottitura di riacquistare il suo volume originale. L'essiccazione può richiedere diversi giorni.

### Istruzioni per l'uso e la manutenzione dei materassi

Utilizzare il materasso su una superficie piana e priva di oggetti appuntiti. Dopo aver aperto la valvola, lasciare che il materasso si gonfi spontaneamente, quindi gonfiarlo con la bocca. Non utilizzare fonti di aria compressa o gonfiatori per non danneggiare il materasso. Non esporre il materasso alla luce diretta del sole, a fiamme libere o a temperature elevate. Non appoggiare il materasso su oggetti appuntiti o caldi per non danneggiarlo. Manutenzione e conservazione: conservare il materasso con la valvola aperta in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dalla luce solare. Si consiglia di rimuovere lo sporco con una spazzola utilizzando i prodotti appositi. Evitare il contatto del materasso con oli, prodotti petroliferi, sostanze chimiche, repellenti e creme solari. Il materasso può essere pulito solo secondo le istruzioni, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

# 4. Tende

## Prima di utilizzare la tenda

Per un viaggio perfetto, esercitatevi a montare e ripiegare la vostra nuova tenda prima di partire.

### ATTENZIONE!

Fissare sempre la tenda con perni o pesi quando è aperta!

Non lasciare la tenda incustodita in caso di vento e pioggia. Potrebbe essere danneggiata o le persone potrebbero rimanere ferite.

In caso di nevicata è necessario scremare continuamente la neve dal tetto.

In nessun caso non commutare la trazione del tessuto (soprattutto su tetti nuovi). Le cuciture possono allentarsi e l'acqua può penetrare.

Le tende sono costruite come rifugi temporanei. Non sono adatti per lo smontaggio permanente per lungo tempo.

Il tetto in tessuto non è resistente al fuoco e al calore. Non accendere un fuoco o accendere una griglia nell'area della tenda.

Non sovraccaricare la struttura della tenda in alcun modo aggiuntivo, come oggetti appesi, ecc.

Nel caso di tende gonfiabili, utilizzare sempre la pompa o il compressore forniti (se in dotazione) o raccomandati dal produttore! Non incollare mai oggetti sul rivestimento della tenda!

Non immagazzinare mai una tenda bagnata: asciugare sempre accuratamente il rivestimento e la struttura.

In determinate condizioni atmosferiche, all'interno della tenda può formarsi della condensa. Per evitare che ciò accada, è necessario mettere via i vestiti bagnati ecc., aumentare la ventilazione o montare la tenda su un pavimento in PVC.

## DISPOSIZIONE E ANCORAGGIO DELLA TENDA

Per il montaggio della tenda, è necessario seguire le istruzioni del manuale allegato, che sono specifiche per ogni modello e marca di tenda. Tuttavia, in linea di principio, la costruzione di tutte le tende dovrebbe seguire una procedura generale simile.

Dopo aver selezionato un luogo adatto, rimuovere tutti i suoi componenti dall'imballaggio della tenda e posizionarli a terra. Pensare alla posizione desiderata della tenda e aprire il telo principale (pavimento) di conseguenza. Tuttavia, prima di iniziare a disimballarlo completamente, ancorare temporaneamente la sua parte esterna con perni per evitare complicazioni legate al vento. Allineare e regolare la posizione del foglio principale, sul lato posteriore è possibile fissarlo con perni già definitivamente. Tuttavia, non farlo da nessuna parte intorno al perimetro della tenda fino a quando non hai eretto i montanti. Se avessi riparato il pavimento prima, infilare le aste sarebbe stato difficile.

Inserire i perni nel terreno con un angolo di 45°. Per ancorarli, utilizzare un martello di gomma, un martello o una normale pietra adatta. Le aste devono essere infilate nella custodia da una sola persona, preferibilmente seduta a terra. È sufficiente spingere l'asta all'interno del foro previsto e tirare il tessuto attraverso di essa. Solo dopo che tutte le aste sono state infilate, sollevarle contemporaneamente e fissarle al pavimento, che le piegherà nella forma specificata. Utilizzando i perni, fissare prima la parte anteriore della tenda e poi le pareti laterali.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

La copertura della tenda è realizzata in materiale impermeabile. Per evitare che il telone si bagni, non toccare l'interno del telone in caso di pioggia.

Nei periodi di sole, non lasciare la tenda fuori per più di 6-8 settimane. Questo potrebbe sbiadire e indebolire la superficie esterna del telone.

Non sforzare troppo la tenda per evitare che venga danneggiata dal vento e dalle intemperie.

Non applicare repellenti per insetti sulla tenda e non utilizzarli all'interno della tenda.

Durante l'imballaggio, la tenda deve essere completamente asciutta per evitare marciumi.

Pulire la tenda con una spugna morbida e acqua saponata. Non lavare mai la tenda in lavatrice o utilizzare lavatrici a secco. I raggi UV del sole possono causare l'usura della vela. In questo caso, è possibile riparare la tenda applicando uno spray impregnante o un rivestimento che la protegga dall'umidità.

Prima di conservare a lungo, è necessario pulire e asciugare correttamente la tenda. Durante il periodo di asciugatura, la tenda non deve essere esposta al calore radiante (in particolare, non deve essere asciugata su un fuoco aperto o vicino a fonti di calore). Se l'essiccazione non può essere effettuata immediatamente, deve essere effettuata al più presto. Conservare la tenda in un luogo asciutto.

Conservare la tenda asciutta ad un'umidità relativa fino al 60% e ad una temperatura compresa tra +5°C e +40°C

Per una buona funzionalità e durata di cerniere e coulisse, si consiglia di incerare occasionalmente il loro percorso con paraffina (es. candela).

## **RIPARAZIONE DEI DANNI ALLA TENDA**

Il danno più comune alla tenda è la rottura del tessuto. Per un uso immediato, è consigliabile avere con sé kit di riparazione per tende, che risolveranno immediatamente il problema, forniranno una patch e quindi impediranno un ulteriore allargamento del foro. In caso di danneggiamento del palo della tenda, si consiglia di trasportare quelli di ricambio che soddisfano le esigenze della tenda. Nel caso di tende gonfiabili, è consigliabile avere con sé un tubo dell'aria di ricambio. Consigliamo anche la colla per cuciture, che è il punto più problematico della tenda in cui l'acqua può entrare nella tenda.

Le condizioni di garanzia non si applicano ai difetti causati da: colpa dell'utente, ovvero danni al prodotto causati da riparazioni improprie, assemblaggio improprio, manutenzione impropria, danni meccanici, usura delle parti durante il normale utilizzo (ad esempio parti in gomma e plastica, meccanismi in movimento, ecc. ), eventi inevitabili, calamità naturali, esposizione prolungata a forti radiazioni UV, manipolazione o collocazione impropria, temperature basse o elevate, pressione e urti eccessivi, alterazione intenzionale del design, della forma o delle dimensioni.

# 5. Occhiali

## DA SOLE E DA SCI

Leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo. Conservare il manuale in modo che sia disponibile in qualsiasi momento, se necessario. Sebbene tutti i prodotti siano ispezionati, assicurarsi innanzitutto che non vi siano danni dovuti al trasporto.

Utilizzare sempre entrambe le mani per indossare e togliere gli occhiali. In questo modo si evita un'eccessiva sollecitazione delle aste e delle articolazioni delle lenti.

Riporre gli occhiali in una custodia adeguata, fuori dalla portata di persone non autorizzate, bambini e animali.

Proteggere i vetri da pressioni, deformazioni e sollecitazioni eccessive.

Non posizionare mai gli occhiali sul tavolo e in altri luoghi con le superfici anteriori delle lenti degli occhiali. Le lenti degli occhiali potrebbero essere danneggiate.

Proteggere le montature e le lenti per occhiali da urti, cadute e abrasioni delle finiture superficiali. Non indossare occhiali con lenti danneggiate.

Gli occhiali non sono progettati per proteggere chi li indossa da lesioni dovute all'impatto di oggetti duri. Per un corretto funzionamento, le lenti devono essere saldamente inserite nelle montature degli occhiali.

Se non diversamente indicato, gli occhiali da sole o le maschere da sci non fungono da equipaggiamento protettivo per il lavoro.

Non utilizzare occhiali da sci durante la guida di veicoli.

Non esporre occhiali e lenti a un'esposizione prolungata a temperature eccessive (superiori a 50 ° C) o a rapidi sbalzi di temperatura.

Proteggere gli occhiali dal contatto con solventi organici, alcali, acidi e agenti abrasivi.

Anche le lenti in silicato temperato e organico di altissima qualità non sono indistruttibili e richiedono un'attenta manipolazione.

Non dimenticare che gli occhiali vengono utilizzati per correggere o proteggere la vista, non come cerchietti decorativi e fermagli per capelli.

Mantenere gli occhiali puliti. Se sporchi, lavarli in una soluzione detergente tiepida delicata, quindi risciacquarli con acqua corrente e asciugarli.

Utilizzare solo tessuti morbidi, preferibilmente salviette in microfibra prive di particelle abrasive, per pulire gli occhiali.

Affidare tutte le riparazioni e le regolazioni degli occhiali, compresa la pulizia ad ultrasuoni, solo a specialisti.

Insegna ai tuoi figli che indossano gli occhiali le abitudini corrette quando li usano.

Quando si smaltiscono gli occhiali, non dimenticare le leggi e le normative applicabili sui rifiuti. Le lenti in silicato appartengono ai rifiuti di vetro, le lenti organiche e le montature in plastica appartengono ai rifiuti destinati alla plastica, le montature in metallo appartengono ai rifiuti per rottami metallici.

È stata rilasciata una dichiarazione di conformità per le montature per occhiali e le lenti per occhiali da voi acquistate ai sensi dell'articolo 13 della legge n. 22/1997 Coll. sui requisiti tecnici per i prodotti e sulle modifiche e supplementi a determinati atti e ai sensi del regolamento governativo n. 181/2001 Coll., che stabilisce i requisiti tecnici.

# 6. Bastoncini

BASTONCINI DA TREKKING, BASTONCINI DA SCI, BASTONCINI DA NORDIC WALKING, BASTONCINI DA SKIALP, BASTONCINI DA SCI DI FONDO

## Adattamento dei bastoncini al terreno (solo per alcuni bastoncini)

Si consiglia di regolare la lunghezza dei bastoncini in modo che gli avambracci siano paralleli al terreno prima di iniziare. Sperimenta fino a trovare l'altezza giusta per te. Su terreni diversi, potrebbe essere necessario regolare l'altezza della barra. È possibile allungare i bastoncini per un'eventuale discesa o accorciarli in caso di salita. Entrambi garantiscono una maggiore stabilità. Quando si cammina, a volte è meglio tenere il bastoncino un po' più in basso.

## Estensione del bastoncino (solo con alcuni bastoncini)

Afferrare il bastoncino con una mano dal manico o dall'estremità in plastica. Con l'altra mano, allentare il morsetto/filetto e regolare la parte centrale alla lunghezza desiderata (non più del segno "STOP"). Una volta che i bastoncini hanno la lunghezza desiderata, serrare il morsetto/filetto. L'autoregolazione può richiedere un'adeguata applicazione della forza. Pertanto, dopo aver allentato il morsetto, ruotare leggermente la vite regolabile (più forte a destra e più leggermente a sinistra) e quindi chiudere il morsetto. Regolare la lunghezza secondo necessità. Fare lo stesso con la parte inferiore quando si tiene la parte centrale del bastoncino. Anche in questo caso, non estendere oltre il segno "STOP". La direzione della sezione centrale è valida solo se la sezione inferiore è completamente estesa fino al segno "STOP". Per accorciare la lunghezza dei bastoncini, scegliere la procedura opposta.

ATTENZIONE! Quando si estendono le parti centrali e inferiori, non estendersi mai sopra il segnale "STOP".

## Cinghia

Regolare la lunghezza della cinghia dell'anello per consentire al manico del bastone di essere tenuto comodamente nella posizione corretta.

## Accessori (solo per alcuni bastoncini)

Manipolo in gomma - Utilizzato solo su superfici piane e asciutte. Se la superficie è irregolare, o se si desidera utilizzare un altro accessorio, rimuovere questo accessorio e conservarlo per un uso successivo.

Coppa per il fango - rimuovere l'impugnatura in gomma e avvitare saldamente la coppa per il fango sulla punta del bastoncino. È adatto per ambienti fangosi e umidi.

Coppa da neve - Rimuovere l'accessorio in gomma e avvitare saldamente la coppa da neve sulla punta del bastoncino.

## Manutenzione dei bastoncini

I bastoncini telescopici richiedono poca manutenzione. Le bastoncini dei supporti durano molto, ma non possiamo sforzarli come una leva. Poi si piegano o si rompono facilmente. Il più delle volte ciò può accadere quando un bastoncino finisce in una fessura o in un buco. Per questo motivo è necessario indossare le coppe anche in estate.

Il pericolo maggiore per i bastoncini pieghevoli è la composizione allo stato umido e una pausa più lunga durante l'uso. Questo è quando il duralluminio (polvere bianca) si ossida tra i due tubi. Può accadere che i bastoncini non scivolino via o, nel migliore dei casi, che si formino sgradevoli macchie sulla superficie. Pertanto, la prevenzione più appropriata è l'asciugatura. Dopo un'escursione, soprattutto se piovosa, asciugate le singole parti del bastoncino.

# 7. Piatti, posate, coltelli, bottiglie

Leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo. Conservare il manuale in modo che sia disponibile in qualsiasi momento, se necessario. Sebbene tutti i prodotti siano ispezionati, assicurarsi innanzitutto che non vi siano danni dovuti al trasporto.

Lavare con acqua sufficientemente calda con prodotti detergenti neutri (non aggressivi) prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo. Non utilizzare detergenti sintetici contenenti cloro o detergenti alcalini forti. Dopo la pulizia, asciugare accuratamente e conservare in un ambiente asciutto. Fare attenzione a rimuovere tutti i residui, sale (NaCl), limoni, aceto, pomodori, prodotti a base di pomodoro, ecc.

## Pentole in acciaio inossidabile:

Le pentole sono adatte a cucine a gas, elettriche e in vetroceramica. Le pentole sono adatte anche alla cottura a induzione. Scegliere la dimensione giusta del piano cottura. Il suo diametro deve essere uguale o inferiore al diametro del fondo della pentola.

Per il gas, la fiamma non deve mai superare il bordo del fondo.

Salare sempre dopo la cottura per evitare i depositi bianchi all'interno dei contenitori.

Non surriscaldare mai i piatti vuoti!

Le stoviglie possono essere utilizzate per la cottura in forno - tuttavia, potrebbero verificarsi delle decolorazioni, che non influiscono sulla funzionalità e sulla sicurezza.

Tuttavia, i coperchi delle pentole, che contengono parti in plastica resistenti solo a 140°C, non possono essere messi in forno!

Utensili con superficie antiaderente (rivestimento in teflon, ceramica, ecc.):

Può essere utilizzato principalmente su tutti i tipi di riscaldamento: elettricità, gas, vetroceramica e induzione. L'uso esatto è indicato sul prodotto e deve essere rispettato.

Le pentole antiaderenti non devono essere esposte a temperature elevate per lunghi periodi di tempo. Utilizzatele soprattutto per cotture rapide, non sono adatte, ad esempio, per cotture più lunghe. È necessario rispettare le temperature normali prescritte perché si deformano quando si surriscaldano.

Non utilizzare nel microonde stoviglie con superficie antiaderente.

Le stoviglie con superficie antiaderente possono essere messe in un forno tradizionale. Tuttavia, se ha maniglie, impugnature o altre parti in plastica, tale uso non è raccomandato, anche se il produttore afferma che la plastica può resistere a temperature elevate. Non esporre mai maniglie, supporti o altre parti in plastica a una fonte diretta di calore.

Utilizzare solo utensili da cucina in legno, teflon o silicone.

Per lavare e pulire le stoviglie con una superficie antiaderente, utilizzare solo normali detersivi per piatti. Sabbie e abrasivi secchi o liquidi non sono affatto adatti, in quanto possono graffiare la superficie liscia.

I piatti con superficie antiaderente possono essere lavati in lavastoviglie, a meno che la loro superficie non sia danneggiata in qualche modo e non vi sia alcun distacco dello strato di Teflon. Se il lavaggio in lavastoviglie è sconsigliato per alcuni tipi di stoviglie, non lavatele in nessun caso. Lo strato può iniziare a staccarsi dopo un po' di tempo. In questo caso, non lavate le stoviglie in lavastoviglie e, se possibile, non riutilizzatele.

## Bottiglie, thermos/termocoppe (materiale: acciaio inox, leghe di alluminio, plastica, silicone):

Non utilizzare in forno a microonde o congelatore.

Non utilizzare per bevande gassate.

Il flacone/thermos deve essere lavato prima del primo utilizzo.

L'aumento della pressione può causare la rottura del tappo con una forza considerevole.

Attenzione alla fermentazione delle bevande zuccherate in bottiglia/thermos chiusa (la pressione aumenta e il tappo è danneggiato).

Se possibile, evitare di utilizzare un contenitore per alimenti per bambini contenente latte caldo. Possono verificarsi una rapida crescita batterica e la fermentazione.

Se si usa il contenitore per il latte o gli alimenti per bambini, assicurarsi che sia solo per un breve periodo e lavarlo sempre accuratamente dopo l'uso.

Il contenitore può essere lavato in lavastoviglie se consigliato dal produttore.

Quando si lava a mano, usare sempre il detersivo e poi sciacquare bene il flacone/thermos con acqua pulita.

Preriscaldare il thermos con acqua calda o raffreddare con acqua fredda. Manterrà la temperatura più a lungo.

## Coltelli e multiutensili

Il coltello è un'arma, quindi deve essere maneggiato con grande cura e precauzioni di sicurezza per evitare danni alla salute e alle cose. Non puntare un coltello contro nessuno, non usarlo per difenderti o attaccare un'altra persona. Questo

articolo è destinato a persone di età superiore ai 18 anni e non appartiene alle mani dei bambini. Qualsiasi manipolazione del coltello è pericolosa, soprattutto quando lo si apre o lo si espelle e lo si chiude. Usare sempre estrema cautela e concentrazione quando si è a contatto con la lama affilata del coltello.

## **Manutenzione del coltello:**

Se il coltello è composto da più parti, è necessario, soprattutto quando si trasporta il coltello, verificare la stabilità dei collegamenti a vite. Se viene rilevato un allentamento del collegamento a vite, è necessario serrarli con l'utensile appropriato (cacciavite, torx, ecc.). Serrare completamente la vite, ma solo nella misura in cui la filettatura e la filettatura sul corpo coltello non siano danneggiate. La garanzia non può essere applicata a una filettatura danneggiata e a una vite danneggiata o svitata, nonché a un coltello che si è rotto in più parti a causa del mancato serraggio o della caduta dalla vite. In caso di allentamenti più frequenti, il relativo collegamento a vite deve essere fissato saldamente con sigillante anti-allentamento o adesivo appropriato. La manutenzione delle maniglie dipende dal materiale di cui è fatta la maniglia. Manici fatti di corna, ossa, corna, anelli di cuoio o materiali moderni come micart e simili sono fondamentalmente esenti da manutenzione. Tutto quello che devi fare è strofinare i manici di legno di tanto in tanto con olio di qualità (ad esempio teak) o con vaselina o lardo cosmetici puri.

## **Manutenzione di lame Damasco (carbonio):**

Il damasco di carbonio, poiché è un materiale vivente, inizia a ingrigirsi nel tempo quando viene utilizzato, a volte con mappe blu. Questo non è un difetto. La lama in carbonio non deve entrare in contatto con acidi di frutta e verdura (limone, mele, cipolle, ecc.), poiché potrebbe arrugginarsi. La lama in carbonio deve essere tenuta sempre leggermente oliata. Per l'oliatura, utilizzare oli per le lame (o vaselina cosmetica pura o strutto).

## **Pulizia:**

Pulire regolarmente il coltello, poiché le sostanze che rimangono sul coltello (polvere, sporco, residui di cibo, ecc.) possono danneggiarlo. Con i coltelli di chiusura, lo sporco si incastra tra le manette e il coltello risulta difficile da aprire. Se il coltello non può essere aperto a causa dello sporco, immergerlo in acqua calda e muoverlo. Quindi asciugare il coltello e lasciarlo asciugare completamente, oppure lubrificarlo con olio. Si consiglia di non lavare in lavastoviglie. Affilatura dei coltelli: dopo un uso prolungato, la lama di ogni coltello si opacizza. Per mantenere affilata la lama del coltello, gli utenti più esperti possono utilizzare una pietra per affilare. Per un'affilatura professionale dei vostri coltelli, potete utilizzare il servizio di affilatura del vostro negozio di coltelli.

# 8. Cibo

## Elenco allergeni

Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze – Regolamento UE 1169/2011

1	Glutine	grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o loro varietà	Cereali contenenti glutine, vale a dire: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o loro varietà ibride e prodotti derivati, ad eccezione di: a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio (1) (b) maltodestrine a base di grano (1) c) sciroppi di glucosio a base di orzo d) cereali utilizzati per la produzione di distillati alcolici, compreso l'alcole etilico di origine agricola
2	Crostacei		Crostacei e prodotti derivati
3	Uova		Uova e prodotti a base di uova
4	Pesce		Pesce e prodotti a base di pesce, ad eccezione di: a) gelatine di pesce utilizzate come vettori di preparati vitaminici o carotenoidi b) gelatina di pesce o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino
5	Arachidi	Arachis hypogaea	Arachidi e prodotti derivati.
6	Soia	fagioli di soia	Soia e prodotti a base di soia, ad eccezione di: a) Olio e grasso di soia completamente raffinato (1) b) miscela naturale di tocoferoli (E306), d-alfa tocoferolo naturale, d-alfa tocoferolo acetato naturale, d-alfa tocoferolo succinato naturale da soia c) fitosteroli ed esteri fitosterolici derivati da oli vegetali di soia d) estere di stanolo vegetale a base di steroli da olio di soia vegetale
7	Latte		Latte e prodotti lattiero-caseari (compreso il lattosio), ad eccezione di: a) siero di latte utilizzato per la produzione di distillati alcolici, compreso l'alcole etilico di origine agricola b) lattitolo
8	Noci mandorle,	nocciole, noci, anacardi, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, macadamia	Noci, nello specifico: mandorle ( <i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole ( <i>Corylus avellana</i> ), noci ( <i>Juglans regia</i> ), anacardi ( <i>Anacardium occidentale</i> ), noci pecan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistacchi ( <i>Pistacia vera</i> ), macadamia ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) e prodotti derivati, esclusa la frutta a guscio utilizzata per produrre distillati alcolici, compreso l'alcol etilico di origine agricola
9	Sedano		Sedano e prodotti a base di sedano
10	Senape		Senape e prodotti a base di senape
11	Sesamo	Semi di sesamo	Semi di sesamo e prodotti derivati
12	Biossido di zolfo e solfiti	E220, E221, E222, E223, E224, E226, E227, E228	Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l, espressi come SO <sub>2</sub> totale, da calcolare per i prodotti pronti per il consumo o per il consumo dopo ricostituzione secondo le istruzioni del produttore.
13	Lupino	Lupinus	Lupino e prodotti a base di lupino
14	Molluschi		Molluschi e prodotti a base di molluschi

(1) E relativi prodotti, se la trasformazione subita non aumenta il livello di allergenicità stabilito dall'Autorità per il prodotto di base interessato.

# 9. Fornelli e griglie

Leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo. Conservare il manuale in modo che sia disponibile in qualsiasi momento, se necessario. Sebbene tutti i prodotti siano ispezionati, assicurarsi innanzitutto che non vi siano danni dovuti al trasporto.

## Attenzione:

Il funzionamento di questo apparecchio consuma aria (ossigeno) e produce anidride carbonica. Non accendere o utilizzare questo apparecchio in aree non ventilate, in ambienti, in una tenda o in un veicolo. È pericoloso per la vita usare una pentola/griglia per riscaldare uno spazio ristretto: veleno da monossido di carbonio poco appariscente! Il fornello/griglia deve essere azionato solo da un adulto secondo le presenti istruzioni; non affidare l'uso a bambini o a persone con ritardi mentali o manuali. Durante il funzionamento, il fornello/griglia deve essere posizionato in una posizione stabile e tenuto sotto costante controllo.

**Per il funzionamento sicuro del fornello/griglia, è NECESSARIO SEGUIRE RIGOROSAMENTE le seguenti istruzioni:**

## Collegamento del fornello alla cartuccia

Questo fornello/griglia è progettato per utilizzare cartucce contenenti gas propano-butano liquido a pressione costante; attenersi alle raccomandazioni del produttore.

Se si decide comunque di utilizzare una cartuccia di un'altra marca, il produttore non può garantire la tenuta del sistema bomb-cooker. In questa emergenza, assicurarsi almeno della perfetta tenuta del sistema di cottura a cartuccia con particolare attenzione. La cartuccia deve essere realizzata secondo EN 417 e dotata di valvola autosigillante con filettatura di collegamento 7/16". L'uso di altre cartucce - soprattutto di dubbia provenienza - può essere pericoloso.

Controllare che la valvola di controllo del fornello/griglia sia completamente chiusa nella direzione del segno "-" sulla ruota di controllo serrando la ruota di controllo a destra.

Il collegamento della cartuccia al fornello/griglia è possibile solo in un ambiente esterno, lontano dalla fonte di accensione, ad esempio fiamme libere, scariche elettriche, ecc.

Dopo aver collegato il fornello/griglia alla cartuccia, utilizzare una soluzione di sapone per garantire la perfetta tenuta di questo sistema. In caso di emergenza, almeno con l'olfatto e l'udito, mai con la fiamma libera. Come regola generale, eseguire queste operazioni all'aperto. Se il sistema mostra segni di perdita dopo il montaggio, spostarsi immediatamente in un'area aperta dove non vi è alcuna vicinanza a un incendio aperto o pericolo di scarica elettrica e scollegare tempestivamente il sistema. Inviare immediatamente il fornello/griglia e la cartuccia al produttore.

Nota: la soluzione di sapone può schiumare spontaneamente, dando l'impressione di una perdita. Un test affidabile è il seguente: Togliere il bruciatore e immergere il fornello/griglia collegato alla cartuccia in un contenitore d'acqua. Se non ci sono bolle, va tutto bene. Quindi asciugare il tutto accuratamente, preferibilmente con un asciugacapelli.

Tutte le istruzioni fornite si applicano alla sostituzione di una cartuccia vuota con una piena.

Il fornello/griglia e le cartucce sono dotati di una filettatura destra per il collegamento reciproco. Quando si installa il fornello/griglia sulla cartuccia, prestare attenzione a non attraversare i fili (il cosiddetto "avvitamento del filetto"), altrimenti il fornello/griglia verrà distrutto a causa di un funzionamento improprio. Al primo serraggio del fornello/griglia sulla cartuccia, deve essere superata una resistenza leggermente maggiore. Questa maggiore resistenza non è un motivo per preoccuparsi di distruggere il fornello/griglia. La filettatura è realizzata con alta precisione e viene calibrata con il primo serraggio. L'implementazione successiva è abbastanza semplice. Per evitare che il filo si blocchi durante la prima applicazione, viene leggermente strofinata con vaselina - non rimuoverla!

Quando si avvita il fornello/griglia sulla cartuccia, si sente un leggero sibilo di gas aprendo la valvola della bomba con il perno di apertura. La rotazione successiva farà sì che la guarnizione si appoggi sulla cartuccia e garantisca la tenuta del sistema a cartuccia - fornello/griglia. Un ulteriore serraggio forzato e non necessario porta a una rapida usura della guarnizione o alla distruzione delle filettature del fornello/griglia! Seguendo queste istruzioni, viene garantita la più lunga durata possibile del fornello/griglia, osservando i principi di cui sopra, viene verificata la possibilità di 1000 x collegare il fornello a una bomba (che è quasi inutilizzabile nella pratica). Anche il rivestimento debole occasionale del filo della pentola con vaselina ne prolungherà significativamente la durata.

## Accensione e funzionamento

Il fornello/griglia con la cartuccia è fissato in posizione verticale. I supporti del contenitore sono aperti e bloccati nella posizione attiva. Ruotare leggermente la rotella di controllo verso sinistra e la fiamma si accende. È svantaggioso aprire il regolatore a piena potenza quando si accende la fiamma. Se la cartuccia viene mantenuta fresca e a riposo per lungo tempo, deve essere agitata accuratamente prima dell'uso, altrimenti la fiamma viene "strappata" dopo aver acceso la pentola/griglia per circa un minuto. Quando si utilizza una cartuccia completamente nuova che è stata esposta al calore per lungo tempo, una fiamma giallastra massiccia può fuoriuscire dopo aver acceso la pentola/griglia. Chiudere immediatamente la valvola di controllo al minimo fino a quando la fiamma si abbassa. Questo fenomeno si verificherà sicuramente se il fornello/griglia con la cartuccia è fortemente inclinato. Lasciare scaldare la griglia per circa 30 minuti prima di preparare il piatto. Durante il funzionamento, evitare di far bollire il liquido dal recipiente di cottura, altrimenti verrà danneggiato o completamente distrutto, di solito compreso il fornello. Tenere il fornello/la griglia sotto costante controllo durante il funzionamento. Durante il funzionamento del fornello/griglia, mantenere una distanza di sicurezza da materiali combustibili - almeno 0,5 m. Non collocare materiali combustibili direttamente sul fornello/griglia. In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto, non esitare a contattare il produttore.

## Cessazione dell'attività

L'operazione si conclude serrando la rotella di comando verso destra fino allo spegnimento della fiamma. Il fornello/griglia può quindi essere svitato dalla cartuccia.

Di norma, eseguire questa operazione solo dopo che il fornello/griglia si è raffreddato completamente. La rimozione del fornello/griglia dalla cartuccia non deve mai essere effettuata durante il funzionamento!!

Separare sempre il fornello dalla cartuccia dopo l'operazione per evitare che la cartuccia si svuoti a causa di una leggera perdita. Il problema può essere causato dalla sporcizia che si interpone tra il fornello e la cartuccia. Si prega di tenere pulita quest'area.

## Avvisi per emergenze

Se la fiamma viene spenta dalla parte attiva del bruciatore, chiudere immediatamente la valvola di controllo e serrare leggermente il fornello/griglia alla bomba.

Se la fiamma continua ad apparire, spegnila con un getto d'acqua che di solito hai pronto per riscaldare. Se la fiamma non può essere spenta, gettare o calciare la pentola/griglia e la cartuccia in un luogo sicuro. Assicurarsi che nessuno si avvicini al fornello/griglia a una distanza inferiore a 20 m fino a quando il gas non si brucia.

Inviare subito dopo il fornello/griglia al produttore.

## Note importanti

È vietato utilizzare due o più fornelli/griglie uno accanto all'altro per riscaldare un contenitore. Il fornello/griglia non deve essere utilizzato per scopi diversi dal riscaldamento di cibi e bevande.

in un contenitore. Le parti di lavoro del fornello/griglia - bruciatore, supporti del contenitore o sottovento - sono calde durante il funzionamento e per circa 10 minuti dopo, quindi non toccarle in questo momento!

Non utilizzare mai un fornello/griglia che mostri segni di danneggiamento o abbia una guarnizione difettosa o usurata. Maneggiare il fornello/griglia con cura e proteggerlo dalla caduta a terra. Non effettuare alcuna regolazione del fornello/griglia.

## Smontaggio, pulizia e piegatura del fornello/griglia

Se il fornello/griglia è costituito da due parti principali: il corpo valvola e il bruciatore, che sono collegati tra loro da una filettatura e sigillati con un anello a "O", la smontabilità di queste parti è necessaria per pulire l'ugello. Anche un piccolo intasamento riduce drasticamente le prestazioni del fornello.

Non utilizzare aghi e spilli per la pulizia, in quanto danneggiano l'ugello e causano la rottura della punta dell'ago nell'ugello, distruggendo così il fornello. Un vacuum creato dalla bocca è spesso sufficiente per pulirlo. Normalmente parlando: lo sporco può essere "aspirato" per bocca. Dopo aver pulito l'ugello, è necessario serrare la torcia con una forza ragionevole in modo da garantire la tenuta tra la torcia e la valvola. Il "pulitore" degli ugelli può essere realizzato con una filettatrice tagliata per aghi (negozi di merceria) o con la corda di chitarra più sottile. Lavare la griglia con acqua tiepida e detersivo dopo ogni utilizzo.

## Conservazione e trasporto del fornello/griglia

Conservare la pentola/griglia in un ambiente asciutto e non aggressivo.

Quando viene trasportata in uno zaino, la pentola/griglia è protetta al meglio nella custodia in dotazione o all'interno del contenitore di cottura.

Trasportare sempre il fornello/griglia separatamente dalla cartuccia.

Al termine della sua vita utile, consegnare la pentola/griglia al punto di raccolta, compreso l'imballaggio.

# 10. Recipienti a pressione - cartucce

La cartuccia contiene gas propano-butano liquefatto e infiammabile o isobutano sotto pressione costante.

Proteggere la cartuccia dal surriscaldamento (superiore a 50 ° C, 120 ° F). Non esporre alla luce solare prolungata.

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Seguire rigorosamente le istruzioni per l'uso fornite con l'apparecchio.

Non aprire con la forza o gettare la cartuccia nel fuoco dopo l'uso.

Non spruzzare gas contro fiamme o superfici incandescenti.

Dopo l'operazione, svitare il fornello dal contenitore.

Le cartucce sono destinate a un uso singolo, non è consentito ricaricarle.

Sostituire la cartuccia in un luogo ben ventilato lontano da fonti di accensione.

Smaltire solo dopo il completo svuotamento negli appositi contenitori dei rifiuti o direttamente al centro di raccolta.

Seguire le istruzioni direttamente sulla cartuccia. Questa cartuccia è conforme alla norma EN 417.

# 11. Mobili da campeggio

## Tavoli pieghevoli, sedie, sdraio, armadi e cucine

Questi mobili sono progettati per l'uso in campeggio. I mobili possono mantenere il loro bell'aspetto e regalare piacere per molti anni. A tale scopo, tuttavia, deve essere curato secondo le presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione. Attualmente, il nostro assortimento comprende mobili in alluminio, acciaio, bambù o in combinazione di alluminio/acciaio con elementi in legno e tessuti.

Per la sua manutenzione, utilizzare comuni detergenti non aggressivi, come saponi delicati, ecc. Non utilizzare la pulizia ad alta pressione.

L'inquinamento deve essere rimosso il prima possibile per evitare che la fonte di inquinamento penetri nella superficie, altrimenti c'è il rischio che non possa più essere rimosso. Trattare regolarmente le parti di mobili in legno con i conservanti per legno consigliati.

Nota: Seguire le istruzioni sulla confezione del prodotto quando si applicano i preservanti del legno.

## Montaggio

Il pacchetto di mobili include le istruzioni per il suo montaggio – durante il montaggio dei mobili, seguire queste istruzioni e prestare attenzione al controllo di tutti i giunti.

## Utilizzo

I mobili sono progettati per essere sicuri per l'uso normale per cui sono stati progettati e fabbricati. Qualsiasi uso diverso dal solito, cioè principalmente appoggiato ai braccioli di sedie pieghevoli, seduto su braccioli, seduto o in piedi su un tavolo, spostando mobili carichi, ecc., può causare gravi lesioni. Non sovraccaricare in alcun modo il mobile, non esporlo a carichi dinamici eccessivi (seduta brusca, oscillazione su poltrone) e osservare la capacità di carico consigliata indicata direttamente sul prodotto (in caso contrario, la capacità di carico statico per i mobili da seduta è di 100 kg, la capacità di carico massima per i tavoli è di 30 kg). I mobili devono trovarsi su una superficie solida e piana. I tavoli, compresi quelli dotati di un'apertura per un ombrellone, non sono progettati come supporto per ombrellone; il supporto per ombrellone deve essere trattato separatamente, ad esempio un supporto per ombrellone. Si sconsiglia di posizionare oggetti pesanti con bordi taglienti sul piano del tavolo, che potrebbero causare graffi sulla superficie. I mobili, se adeguatamente curati e utilizzati, resistono alle solite condizioni esterne nella nostra zona climatica. Proteggere i mobili dal contatto permanente con l'acqua e dall'umidità eccessiva ed evitare cambiamenti significativi dell'umidità ambientale (ad esempio quando ci si sposta da un'area umida esterna a una stanza asciutta riscaldata o viceversa), quando si asciuga o si verifica un'idratazione eccessiva. Di conseguenza, possono verificarsi cambiamenti di forma, nonché danni da fessurazioni, torsioni o danni al trattamento superficiale e ai cambiamenti di colore. I danni causati da variazioni significative dell'umidità non possono essere oggetto di reclamo. Se adeguatamente trattati, i mobili possono resistere alla pioggia e agli spruzzi d'acqua, ma il contatto prolungato con l'acqua o la neve può causare danni. Pertanto, rimuovere la neve e l'acqua che si trovano sui mobili il prima possibile. Nella stagione calda, non si sconsiglia di lasciare prodotti in vetro sulla superficie dei mobili per lungo tempo. I raggi quando passano attraverso il vetro possono aumentare la temperatura sulla superficie a tal punto da danneggiare la superficie del mobile e causarne la deformazione. Prestare sempre attenzione quando si utilizza fuoco, olio, grasso o oggetti caldi, che possono anche causare danni irreparabili.

**! Non dimenticare di controllare regolarmente la resistenza dei giunti dei mobili !**

Conservare in un luogo asciutto e pulito, se possibile. Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto piegato conservato.

**AVVERTENZA:** Il venditore non è responsabile per eventuali difetti dei mobili derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione.

# 12. Fanali anteriori e torce elettriche

## Note di avvertenza

Questo prodotto non è un giocattolo per bambini e non è adatto a persone di età inferiore ai 5 anni. Non ingerire piccole parti o batterie. Il prodotto e i suoi componenti (comprese le batterie) devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini. Seguire le istruzioni riportate sul prodotto. Non utilizzare per esami oculistici. Non coprire il proiettore durante l'uso, poiché esiste il rischio di accumulo di calore e conseguente accensione. Se il dispositivo non funziona correttamente, controllare le batterie e la loro sistemazione. Il rischio per l'osservatore dipende solo dall'angolo di osservazione della luce e solo se la vista è diretta verso l'asse della luce. Tuttavia, le reazioni difensive dell'organismo prevengono i danni fisici all'occhio. A causa dell'effetto abbagliante, l'uso improprio può portare a disturbi visivi temporanei o a una sensazione di affaticamento e nausea. Le persone sensibili devono consultare il proprio medico per quanto riguarda l'uso di questo prodotto. In linea di principio, le sorgenti luminose ad alta intensità costituiscono un pericolo secondario a causa del loro effetto accecante. Importanti regole di comportamento: non dirigere il raggio direttamente negli occhi di una persona. L'utente o altra persona non deve guardare direttamente nel fascio luminoso. Nel caso di radiazioni ottiche agli occhi, è necessario chiudere gli occhi e girare la testa. È vietato guardare direttamente nella luce emessa da questo prodotto. Il prodotto può essere utilizzato a temperature comprese tra -20°C e +40 ° C. Assicurarsi che il proiettore non sia esposto a temperature estreme, vibrazioni intense, atmosfere esplosive, solventi o fumi tossici. Evitare l'esposizione costante alla luce solare diretta e all'umidità elevata. Le modifiche, le riparazioni e la manutenzione durante l'uso che richiedono una manipolazione professionale possono essere eseguite solo da personale tecnico autorizzato. Non appena si riscontra un malfunzionamento del prodotto nonostante il corretto posizionamento delle batterie piene, contattare il rivenditore o il rappresentante del marchio. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto, pulito e privo di lanugine.

Se contaminato, il residuo deve essere rimosso accuratamente con un panno umido e asciugato correttamente. L'archetto può essere regolato in modo ottimale con una fibbia in plastica e lavato a 30 °C.

## Sostituzione e alimentazione di batterie/accumulatori

**AVVERTENZA: caricare solo batterie ricaricabili Ni-Cd o NiMH. Non caricare altri tipi di batterie! Rischio di esplosione, lesioni gravi alle persone! Evitare il rischio di scosse elettriche!**

Utilizzare un solo tipo di batteria alla volta. Utilizzare solo batterie alcaline AAA/LR03/Micro (1,5 Vcc) o accumulatori NiMH AAA/LR03/Micro (1,2 Vcc).

Se non si intende utilizzare la torcia per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare di scaricarle o danneggiarle. Smaltire le batterie o gli accumulatori vuoti che non possono più essere ricaricati, tenendo conto delle normative del paese in cui ci si trova. Ricoprite i contatti della batteria prima di gettarla nella spazzatura. Non gettare nel fuoco! Se la batteria perde elettrolita, proteggere gli occhi dal contatto con l'elettrolita! In caso di contatto dell'elettrolita della batteria con gli occhi, seguire immediatamente le seguenti istruzioni: In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e rivolgersi a un medico!

# 13. Impregnazione

## Impregnazione tessile nel ciclo di lavaggio:

Prima del lavaggio, allacciare tutte le cerniere, le tasche e i bottoni. Controllare che non ci siano oggetti nelle tasche. Mettere i vestiti in una lavatrice a tamburo (non vorticoso). Se nell'erogatore sono presenti residui di detersivo, pulirlo. Versare l'impregnante (quantità specificata nelle istruzioni) nell'erogatore. Se il prodotto è dotato di una membrana impermeabile, ad es. Gore-tex, assicurarsi che l'impregnante sia adatto a questo tipo di materiale.

Se hai una lavatrice con il programma Outdoor, scegli quella. Tuttavia, se il programma Outdoor non dispone della lavatrice, scegli un programma di biancheria fine o di lavaggio a mano. Lavare a 30°C. La centrifugazione dovrebbe essere alla velocità più bassa possibile, è meglio non centrifugare le membrane. Asciugare gli indumenti funzionali nell'asciugatrice (solo se il produttore lo consente) con il programma Outdoor, ma è meglio lasciarli asciugare liberamente a temperatura ambiente. Grazie al materiale funzionale, sarà asciutto in poche ore. Non asciugarlo vicino a un radiatore o altra fonte di calore.

## Impregnazione di tessuti con una soluzione (applicare con una spugna o spray)

Applicare la soluzione protettiva sulla giacca lavata (con la cerniera chiusa – eviterà che l'impregnazione si attacchi all'interno del capo) da una distanza di circa 20 cm. Prima dell'applicazione, aprire la giacca sul tavolo o appenderla a un gancio. Per evitare la formazione di macchie, stendere il prodotto uniformemente con una spugna su tutta la superficie del capo dopo l'applicazione. Attendere 24 ore dopo l'applicazione – durante questo periodo si formerà uno strato idrorepellente sulla superficie. Lasciare asciugare la giacca in una stanza ventilata, lontano dai raggi del sole o da qualsiasi altra fonte di calore. Se il prodotto è dotato di una membrana impermeabile, ad es. Gore-tex, assicurarsi che l'impregnante sia adatto a questo tipo di materiale.

## Impregnazione di scarpe in pelle (cera impregnante, balsamo)

Lavare le scarpe dallo sporco e asciugarle. Rimuovere i lacci.

Riscaldare leggermente la superficie delle scarpe - magari un asciugacapelli (con attenzione e da lontano, non asciugare la pelle); al sole;

Stendere la cera su tutta la scarpa con il dito (o un panno). Applicare con cura intorno ai lacci e sulla punta della scarpa.

Riscaldare la superficie.

Spazzolare leggermente con un panno tutto ciò che non è imbevuto e rimuovere eventuali residui di cera.

Riscaldare leggermente.

Lavatevi le mani.

## Impregnazione di tropicci tendati e teloni (trattamento impermeabilizzante a base di silicone)

Assicurarsi che il tessuto sia pulito dallo sporco. Quindi applicare il prodotto con un pennello pulito con tratti dritti e regolari, o un'alternativa può essere utilizzata per versare il prodotto nel nebulizzatore. La cosa principale è garantire una sovrapposizione completa. Infine, pulire le gocce con un panno pulito e lasciare asciugare completamente il prodotto prima di esporlo a qualsiasi umidità. Il consumo di impregnazione dipende dal materiale tropico/tela cerata, ad esempio i tessuti di cotone assorbono le impregnazioni il doppio rispetto ai tessuti di nylon.

Informazioni sulle proprietà pericolose: H226 Liquido e vapore infiammabili. H304 Può provocare la morte in caso di ingestione e inalazione. H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

# 14. Elettronica da viaggio

## Avviso di sicurezza

### Batterie

Durante l'inserimento, prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie. Seguire le istruzioni riportate sul prodotto. Utilizzare solo batterie alcaline di qualità dello stesso tipo. Quando si utilizzano batterie, non combinare diversi tipi di batterie o combinare l'uso di batterie vecchie e nuove di un tipo. Non caricare mai batterie ordinarie o alcaline! Le batterie potrebbero fuoriuscire o esplodere. Non esporre la batteria al calore, alla luce solare! Non gettare le batterie nel fuoco! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal dispositivo. Se la batteria perde elettrolita, proteggere gli occhi dal contatto con l'elettrolita! In caso di contatto dell'elettrolita della batteria con gli occhi, seguire immediatamente le seguenti istruzioni: In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e rivolgersi a un medico!

**AVVERTENZA:** Caricare solo batterie ricaricabili Ni-Cd o NiMH. Non caricare altri tipi di batterie! Rischio di esplosione, lesioni gravi alle persone! Evitare il rischio di scosse elettriche!

**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il dispositivo, non ci sono parti riparabili all'interno. Lasciare le riparazioni a un tecnico dell'assistenza qualificato.

### Cuffie

Proteggi il tuo udito! Prima di mettere le cuffie nelle orecchie, impostare il volume del dispositivo al minimo. Non ascoltare un suono troppo forte nelle cuffie. Gli specialisti mettono in guardia contro i danni all'udito. Se le orecchie iniziano a fischiare, abbassa il volume o interrompi l'ascolto. Seguire le istruzioni riportate sul prodotto. Per un suono ideale e una corretta regolazione, rispettare la marcatura delle cuffie L-sinistra e P-destra.

### Power bank

Assicurarsi che il power bank sia completamente carico prima del primo utilizzo. Seguire le istruzioni riportate sul prodotto. Utilizzare un cavo standard, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato. Si consiglia di ricaricare completamente il power bank ogni 4 mesi per mantenere la durata della batteria. Attenzione alle cadute. Non riparare il power bank danneggiato e contattare il venditore. Non lasciare il power bank nel veicolo, non esporlo alla luce solare o non posizionarlo vicino a fonti di calore per un lungo periodo di tempo. Una luce intensa o temperature elevate possono danneggiare la batteria. Non inserire oggetti (ad eccezione dei cavi USB) nei connettori USB. Tenere il power bank fuori dalla portata di bambini e animali.

### Altoparlanti

Seguire le istruzioni riportate sul prodotto. La batteria integrata del dispositivo può rappresentare un rischio di incendio o ustioni chimiche se viene maneggiata in modo improprio. Non smontare, riscaldare a temperature superiori a 100 ° C o perforare.

Per prolungare la durata della batteria, caricarla a temperatura ambiente. Prestare attenzione all'ambiente quando si smaltisce la batteria. Non gettare la batteria nel fuoco! Non esporre le batterie a calore eccessivo come luce solare, fuoco, ecc. Se la batteria è scarica, si verifica un'indicazione visiva o acustica "battery low". Se la batteria è troppo bassa, il dispositivo passerà automaticamente alla modalità standby. Per risparmiare energia, quando la riproduzione raggiunge la fine o il volume è troppo basso e non si utilizza alcun controller, il dispositivo si spegne automaticamente.

Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti. Posizionare l'apparecchio lontano da fiamme libere, fonte di calore. Utilizzare il dispositivo in condizioni climatiche ragionevoli. Non esporre questo dispositivo a gocciolamenti e spruzzi d'acqua. Fornire uno spazio libero di 5 cm attorno al dispositivo di ventilazione. Non mettere contenitori con liquidi come bicchieri e vasi sui dispositivi. In caso di scarica elettrostatica, il dispositivo potrebbe guastarsi e deve essere ripristinato dall'utente.

### Pannelli solari

Durante l'installazione, prestare attenzione al corretto cablaggio e rispettare le istruzioni fornite direttamente sul dispositivo. Non utilizzare un pannello solare danneggiato, non smontare il pannello. I prodotti richiedono una manutenzione minima. Utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti o solventi chimici (diluenti per vernici e vernici) in quanto potrebbero danneggiare il pannello. Non appoggiare nulla sul prodotto durante la conservazione. Quando si carica in condizioni solari deboli o fluttuanti, si consiglia di caricare prima il power bank dal pannello solare e quindi di caricare i dispositivi finali dal power bank.

## Smaltimento delle vecchie apparecchiature - tutela dell'ambiente e della salute umana

Informazioni per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche: non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici dopo la scadenza del prodotto o quando la riparazione sarebbe antieconomica. Al fine di smaltire correttamente il

prodotto, restituirlo nei punti di raccolta designati, dove verrà ricevuto gratuitamente. Un corretto smaltimento contribuirà a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Si prega di contattare l'autorità locale o il punto di raccolta più vicino per ulteriori dettagli. Possono essere imposte sanzioni per lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti in conformità con le normative nazionali.

## **Assistenza**

Nel caso in cui si riscontri un difetto dopo l'acquisto del prodotto, si prega di contattare l'assistenza clienti. Quando si utilizza il prodotto, seguire le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso allegate. I reclami non saranno presi in considerazione se hai cambiato il prodotto o non hai seguito le istruzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

## **Sono esclusi dalla garanzia:**

- naturale usura delle parti funzionali del prodotto a seguito del suo utilizzo
- interventi di assistenza relativi alla manutenzione standard del prodotto (es. pulizia, sostituzione di parti soggette a normale usura... )
- difetti causati da influenze esterne (es. condizioni climatiche, polvere, uso improprio, ecc.)
- danni meccanici dovuti a caduta del prodotto, urto, urto in esso, ecc.
- danni causati da manipolazione impropria, sovraccarico, uso di parti improprie, accessori impropri o strumenti impropri, ecc.

Nel caso di prodotti reclamati che non sono stati adeguatamente assicurati contro i danni meccanici durante il trasporto, il proprietario si assume l'unico rischio di eventuali danni.